



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

June 2020

中國 產品危害 每月小結 簡報

2020年六月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如兒童產品含鉛過多，兒童上衣外套帶拉繩引起的窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 CPSC 的召回頁面，查看公告全文。

[20-753](#)

The recalled **baby strollers** violate the federal *Standard for Carriages and Strollers*. A child's torso can pass through the opening between the activity tray and the seat bottom, and his/her head can become entrapped, posing entrapment and strangulation hazards. Also the location of the crotch restraint creates a large opening between the seat bottom and the restraint, posing a fall hazard to children.

被召回的**嬰兒車**超過了美國聯邦嬰兒車和嬰兒推車標準。小孩的身體會從活動餐盤和座位之間的空隙中穿过，以至於腦袋被絆住，構成羈絆和室扼危害。另外，褲襠約束系統在座位和約束系統之間有一個大空隙，對兒童構成跌倒危害。

[20-140](#)

The recalled **mechanical heat detectors** used indoors to detect elevated temperatures can fail to activate in reaction to rising temperatures, posing a risk of failure to alert consumers to a fire.

被召回的用於探測室內溫度升高的**機械熱探測器**在溫度升高時不會發出警報，構成未能向消費者發出火災警告的風險。

[20-139](#)

The **charging cable** can overheat and partially melt, posing a burn hazard.

充電線會過熱和部分熔融，構成燒傷危害。

20-134	<p>The recalled LED lamps can overheat, causing the glass tube to fall and strike those standing nearby, posing an injury hazard. 被召回的發光二極管 LED 燈 會過熱，由於玻璃燈管會跌落而傷到附近的路人，造成受傷危害。</p>
20-133	<p>The ropes that are used while climbing can fail when used in freezing conditions, posing fall and injury hazards. 用於攀爬的繩索在結冰情況下使用會出問題，構成跌倒和受傷危害。</p>
20-132	<p>The recalled umbrella strollers violate the federal <i>Carriages and Strollers Safety Standard</i>. The location of the restraint system creates a large gap between the restraint and the seat. The child can slip through the gap, posing a fall hazard. In addition, the covering on the grab bar can detach and expose foam, posing a choking hazard to children. 被召回的帶蓬嬰兒車違反了美國聯邦嬰兒車和嬰兒推車標準。約束系統的所在位置在約束系統和座椅之間造成一個大空隙，致使嬰兒從空隙中穿過，構成跌倒危害。另外，扶手上的覆蓋物會鬆脫，由於內在的泡沫材料暴露在外，對兒童構成窒息危害。</p>
20-749	<p>Essential oil contains the substance methyl salicylate, which must be in child-resistant packaging, as required by the Poison Prevention Packaging Act (PPPA). The packaging of the product is not child resistant, posing a risk of poisoning, if the contents are swallowed by young children. 精油 含有水楊酸甲酯物質，因此按照《防毒包裝法》，其包裝必須防止兒童開啟。但是該產品的包裝沒有做到防止兒童開啟，如果瓶中物體被幼童吞入口中，構成中毒風險。</p>